

CALIFICACIÓN	REVISIÓN	REVISIÓN
Inicial	2ª corrección	3ª corrección
Firma	Firma	Firma

ESPACIO RESERVADO PARA LA UNIVERSIDAD

## SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN (examen resuelto y criterios de corrección)

- Responda, **en alemán**, en este pliego, a **las cuatro preguntas** de uno de los dos textos.
- En las **preguntas 3 y 4 del texto elegido** debe elegir **una de las dos opciones (a o b)**.
- Agrupaciones de preguntas que sumen más de 10 puntos o no coincidan con las indicadas conllevarán la **anulación** de la(s) última(s) pregunta(s) seleccionada(s) y/o respondida(s).

### Texto 1

#### Ein Erfahrungsbericht von Silvia Vázquez

Ich konnte die Sprache nicht, und es war kalt. Wenn ich an meinen Start in Deutschland denke, erinnere ich mich besonders an diese beiden Dinge. Es war Januar, und ich habe sofort gemerkt, dass mein Wintermantel aus Sevilla in Erfurt mehr ein Frühlingmantel ist. Mein Mann ist Deutscher, aber wir haben sieben Jahre lang zusammen in Sevilla gelebt. Als unser erster Sohn circa fünf Monate alt war, haben wir gedacht: Es ist eine gute Zeit, um nach Deutschland zu ziehen. Mein Mann hat einen Job in Erfurt gefunden, und ich habe meine Stelle in Sevilla gekündigt.

Die erste Zeit hier war nicht leicht. Ich hatte so viel mit der Bürokratie zu kämpfen. Und ich habe niemanden in der Stadt gekannt. In Spanien ist es einfacher, Kontakte aufzubauen. Die Menschen dort sind sehr offen und sprechen auf der Straße viel miteinander. Aber dann habe ich in Erfurt selbst den Anfang gemacht und viel Small Talk geübt. Und schließlich habe ich über die Tagesmutter meines Sohnes meine heute beste Freundin kennengelernt. Zurzeit mache ich meinen zweiten Deutschkurs. Ich will als Unternehmensberaterin für deutsche Firmen arbeiten.

In der Mentalität von Spaniern und Deutschen gibt es auf jeden Fall große Unterschiede. Tatsächlich sind die Deutschen zum Beispiel meistens pünktlich, gut organisiert, ordentlich und genau. Sie ziehen meistens die Schuhe aus, wenn sie jemanden in ihrer Wohnung oder ihrem Haus besuchen und geben zur Begrüßung die Hand. Ich dagegen konnte es mir bis heute nicht abgewöhnen\*, andere Leute mit zwei Wangenküssen zu begrüßen. Und ich spreche und singe zu laut. Unser netter Nachbar hat einmal zu mir gesagt: „Du singst sehr gut. Ich kann dich hören.“ Aber ich mag Musik einfach zu gern.

Inzwischen liebe ich das Leben in Erfurt. Das ist toll. Ich bin mit meinen beiden Söhnen viel unterwegs. Auch im Winter gehen wir auf den Spielplatz.

(verändert aus *Deutsch Perfekt* 04/2019)

**Wortklärung:** \*Abgewöhnen: perder la costumbre.

**1. Lesen Sie den Text und die Aufgaben a) bis d). Welche Lösung ist jeweils richtig? Markieren Sie! (2 puntos, 0,5 puntos por cada respuesta, las respuestas erróneas no restan puntos)**

a) Silvia Vázquez...

- hat ihren Mann in Sevilla kennengelernt.
- hat einen deutschen Mann geheiratet.
- will mit ihrem Mann zurück nach Sevilla.

b) Silvia Vázquez...

- will schnell wieder aus Erfurt weg.
- hat mit ihrem Mann sieben Jahre in Sevilla gelebt.
- konnte schon Deutsch sprechen, als sie in Deutschland ankam.

c) Im Moment ...

- arbeitet Silvia online bei einer Firma in Sevilla.
- macht sie ihren zweiten Deutschkurs.
- arbeitet sie als Unternehmensberaterin.

d) Silvia Vázquez ...

- hat ihren Wintermantel bis in den Frühling in Erfurt getragen.
- stört ihre Nachbarn, wenn sie singt.
- singt gern und liebt Musik.

**2. Kreuzen Sie an: richtig (R) oder falsch (F)? Kopieren Sie die Lösung aus dem Text. (0,5 puntos cada pregunta si la elección R/F y la justificación son correctas, si no, 0 puntos)**

a) Als Familie Vázquez nach Deutschland umgezogen ist, war das Kind erst 5 Monate alt. <b>Lösung:</b> <i>Als unser erster Sohn circa fünf Monate alt war, haben wir gedacht: Es ist eine gute Zeit, um nach Deutschland zu ziehen.</i>	<input checked="" type="radio"/> R	<input type="radio"/> F
b) Silvia Vázquez findet, dass man in Spanien schneller mit anderen Menschen in Kontakt kommt. <b>Lösung:</b> <i>In Spanien ist es einfacher, Kontakte aufzubauen.</i>	<input checked="" type="radio"/> R	<input type="radio"/> F
c) Sie hat immer noch keine Freunde in Deutschland. <b>Lösung:</b> <i>Und schließlich habe ich über die Tagesmutter meines Sohnes meine heute beste Freundin kennengelernt.</i>	<input type="radio"/> R	<input checked="" type="radio"/> F
d) Im Winter ist es so kalt in Deutschland, dass sie nie auf den Spielplatz geht. <b>Lösung:</b> <i>Auch im Winter gehen wir auf den Spielplatz.</i>	<input type="radio"/> R	<input checked="" type="radio"/> F

**3. Beantworten Sie eine der beiden folgenden Fragen (a oder b). Benutzen Sie möglichst Ihre eigenen Worte. (2 puntos)**

a) Welche \* Gewohnheiten sind für Silvia schwer zu ändern? \* *Gewohnheiten: costumbres*

La respuesta a esta pregunta deberá contener los siguientes aspectos: *Beim Begrüßen zwei Küsse auf die Wangen geben; laut singen; laut sprechen.*

b) Über welche „Klischees“ der Deutschen spricht Silvia? Wie sind die Deutschen tatsächlich?

La respuesta a esta pregunta deberá contener los siguientes aspectos: *Pünktlichkeit; gut organisiert; ordentlich und genau; sie ziehen immer die Schuhe aus; zur Begrüßung geben sie die Hand.*

**4. Wählen Sie eins der folgenden Themen (a oder b) und schreiben Sie einen Text. (Textlänge 100-120 Wörter). (4 puntos)**

- a) Haben Sie im Ausland gelebt? Wenn ja, erzählen Sie von Ihren Erfahrungen und Gefühlen. Wenn nicht, an welchen Orten oder in welchen Ländern würden Sie gern leben? Warum (nicht)?
- b) Warum verlassen Menschen ihr Land? Welche Vorteile und Nachteile haben Menschen, die im Ausland leben? Begründen Sie Ihre Antwort.

No se ofrece respuesta por tratarse de un tema de opinión personal y expresión libre.

## Texto 2

### Liebessymbol, für immer – oder auch nicht

Sie hängen an Brücken in vielen Ländern der Welt: Liebesschlösser. Paare haben ihre Namen in die Schlösser, in vielen Farben oder Formen, gravieren lassen. Den Schlüssel haben sie zusammen in den Fluss unter der Brücke geworfen, zum Beispiel in den Rhein unter der Kölner Hohenzollernbrücke. Ihr Wunsch ist dabei, dass ihre Liebe ewig hält. Das geschlossene Schloss symbolisiert die Liebe, die nie endet. Deshalb bleibt es für immer zu- oder auch nicht. Denn die Berliner Künstlerin Mey Lean Kronemann hat das Projekt „Lovepicking“ begonnen. Die Teilnehmer des Projektes öffnen die Schlösser wieder, ohne sie kaputtzumachen. Dies zeigt sich als unkompliziert. Dann kombinieren sie sie neu, oft mit anderen Schlössern. Kronemann will damit zeigen, dass man Herzen öffnen kann, ohne sie zu brechen. Manche kritisieren das Projekt aber, wie Kommentare im Internet zeigen. Für Kronemann ist es eine Form des „Urban Hacking“. Das sind kleine kreative Aktionen, die eine politische oder soziale Bedeutung haben sollen.

Die Liebesschlösser lassen sich mittlerweile fast an jeder Brücke finden, wenn sie nicht von der Stadt entfernt werden. Aber sind die Schlösser in irgendeiner Weise gefährlich? Machen sie etwas kaputt? In Paris werden tonnenweise Liebesschlösser von den Seine-Brücken entfernt. Sie sind zu schwer, sagt die Stadt, und die hat wohl recht: Bereits 2014 war ein Stück Geländer der Fußgängerbrücke Pont des Arts samt Buntmetall ins Wasser gestürzt. Auf großen Verbotsschildern wird nun proklamiert: Stoppt die Schlösser!

Katrin findet den Liebesschloss-Kult total romantisch. Die 19 Jahre alte Studentin aus Aachen hat mit ihrem Freund Kevin ein Vorhängeschloss aus Messing in einem Baumarkt gekauft und mit einem roten wasserfesten Stift beschriftet: „K&K4ever“ (Katrin und Kevin für immer). Katrin wirft den Schlüssel über die Schulter in den Rhein und sagt: „Niemand wird es je wieder öffnen können! Ewig dein, ewig mein.“ Sie beschloss, jeden Valentinstag an denselben Ort zurückzukehren, um ihr Vorhängeschloss zu sehen und sich an den Tag zu erinnern, an dem ihre Liebesgeschichte begann.

Andere Jugendliche, wie Tom, denken anders: „Die haben eigentlich nicht so eine große Bedeutung für mich. Hier geht es nicht um Liebe, sondern um Besitz. Das muss weg! Doch hält die Liebe wirklich ewig? Und wer macht nach einer Trennung das Schloss wieder ab?“

#### Fragen zum Text:

#### 1. Lesen Sie den Text und die Aufgaben a) bis d). Welche Lösung ist jeweils richtig? Markieren Sie! (2 puntos, 0,5 puntos por cada respuesta, las respuestas erróneas no restan puntos)

a) In dem Text

- geht es um die Liebe zwischen jugendlichen Paaren in Deutschland.
- wird die Frage aufgeworfen, ob Liebesschlösser in irgendeiner Weise gefährlich sind und etwas kaputt machen können.
- geht es darum, wie Paare Liebesschlösser an Brücken in wenigen Ländern der Welt befestigen.

b) Was steht in dem Text:

- Katrin glaubt, dass ihr Liebesschloss geöffnet werden kann.
- Katrin und Kevin haben sich als Studenten in Aachen kennengelernt und dort ein Vorhängeschloss in einem Baumarkt gekauft.
- Jedes Jahr kehren Katrin und Kevin zum gleichen Ort zurück, um sich an den Tag zu erinnern, an dem sie sich verliebt haben.

c) Was steht in dem Text:

- Das Wegwerfen des Schlüssels zeigt die gemeinsame Entscheidung des Paares füreinander.
- Paare werfen geschlossene Schlösser unter die Brücken, um ihre Liebe zu zeigen.
- Das Schloss von Katrin und Kevin ist aus Gold und hat viele Farben.

d) Was symbolisiert das Schloss?

- Das Schloss symbolisiert, dass die Liebe für das Paar für ewig hält.
- Das geschlossene Schloss symbolisiert eine endliche Liebe, kann aber auch aufbleiben.
- Kaputte Schlösser symbolisieren eine gefährliche oder endliche Beziehung.

#### 2. Kreuzen Sie an: richtig (R) oder falsch (F)? Kopieren Sie die Lösung aus dem Text. (0,5 puntos cada pregunta si la elección R/F y la justificación son correctas, si no, 0 puntos)

a) Mey Lean Kronemann hat schon das Projekt „Lovepicking“ beendet. <b>Lösung:</b> <i>Denn die Berliner Künstlerin Mey Lean Kronemann hat das Projekt „Lovepicking“ begonnen.</i>	R	<input type="radio"/>
b) Die Liebesschlösser sind heutzutage an allen Brücken, die an einem ruhigen Ort stehen, zu entdecken. <b>Lösung:</b> <i>Die Liebesschlösser lassen sich mittlerweile fast an jeder Brücke finden, wenn sie nicht von der Stadt entfernt werden.</i>	R	<input type="radio"/>
c) Einige Jugendliche, wie Tom, sehen in den Liebesschlössern eher einen Ausdruck von Besitz als von Liebe. <b>Lösung:</b> <i>Hier geht es nicht um Liebe, sondern um Besitz.</i>	<input checked="" type="radio"/>	F
d) Tom ist davon überzeugt, dass die Schlösser nach der Trennung wieder geöffnet werden können. <b>Lösung:</b> <i>Und wer macht nach einer Trennung das Schloss wieder ab?</i>	R	<input type="radio"/>

#### 3. Beantworten Sie eine der beiden folgenden Fragen (a oder b). Benutzen Sie möglichst Ihre eigenen Worte. (2 puntos)

a) Warum hat die Stadt Paris tonnenweise Liebesschlösser von den Brücken entfernt? Was ist da passiert?

La respuesta a esta pregunta deberá contener los siguientes aspectos: *In Paris wurden tonnenweise Liebesschlösser von den Seine-Brücken entfernt, da sie zu schwer sind und Sicherheitsrisiken verursachen. 2014 stürzte bereits ein Abschnitt des Geländers der Fußgängerbrücke Pont des Arts zusammen mit buntem Metall ins Wasser.*

b) Was ist das Ziel des Projekts „Lovepicking“ von Mey Lean Kronemann? Wird ihr Projekt allgemein akzeptiert?

La respuesta a esta pregunta deberá contener los siguientes aspectos: *Das Ziel des Projekts besteht darin, Schlösser zu öffnen, ohne sie zu beschädigen, und sie anschließend kreativ neu zu kombinieren. Durch diese Aktion möchte die Künstlerin zeigen, dass es möglich ist, Herzen zu öffnen, ohne sie zu beschädigen. Einige Menschen kritisieren das Projekt, wie Kommentare im Internet zeigen. Obwohl die Künstlerin es als eine Form des „Urban Hacking“ betrachtet, gibt es Kritik an dieser Aktion.*

#### 4. Wählen Sie eins der folgenden Themen (a oder b) und schreiben Sie einen Text. (Textlänge 100-120 Wörter). (4 puntos)

- a) Haben Sie persönliche Erfahrungen mit Liebesschlössern auf Brücken gemacht? Was denken Sie über diese Tradition?
- b) Wie feiern Sie den Valentinstag? Hat dieser Tag für Sie eine besondere Bedeutung?

No se ofrece respuesta por tratarse de un tema de opinión personal y expresión libre.

**Criterios específicos de corrección****Texto 1**

<b>1. Lesen Sie den Text und die Aufgaben A bis D. Welche Lösung ist jeweils richtig? Markieren Sie!</b>	- Calificación máxima otorgada: 2 puntos. - Porcentaje asignado a la pregunta con respecto al total de la prueba: 20 %.
Criterios específicos de corrección:  La primera pregunta es de elección múltiple. Tiene cuatro apartados A, B, C y D, en cada uno de ellos hay tres opciones. Cada respuesta correcta se puntúa con 0,5 puntos. El valor total de la pregunta es de 2 puntos. Las respuestas incorrectas no restan puntos.	
<b>2. Kreuzen Sie an: richtig (R) oder falsch (F)? Kopieren Sie die Lösung aus dem Text.</b>	- Calificación máxima otorgada: 2 puntos. - Porcentaje asignado a la pregunta con respecto al total de la prueba: 20 %.
Criterios específicos de corrección:  La segunda pregunta tiene cuatro apartados A, B, C y D. La respuesta correcta en cada uno de ellos se puntúa con 0,5 puntos. La puntuación total del ejercicio es de 2 puntos. Se tendrá que indicar si es verdadero o falso y justificar la respuesta copiando la parte del texto que corresponda. De no ser así, no se sumará puntuación alguna en el apartado en cuestión. Las respuestas incorrectas no restan puntos.	
<b>3. Beantworten Sie eine der beiden folgenden Fragen (A oder B). Benutzen Sie möglichst Ihre eigenen Worte</b>  a) Welche Gewohnheiten sind für Silvia schwer zu ändern?  b) Über welche „Klischees“ der Deutschen spricht Silvia? Wie sind die Deutschen tatsächlich?	- Calificación máxima otorgada: 2 puntos. - Porcentaje asignado a la pregunta con respecto al total de la prueba: 20 %.
Criterios específicos de corrección:	



Para obtener la puntuación máxima, 2 puntos, debe responder a una de las dos preguntas con exactitud, sin copiar fragmentos del texto, de manera precisa y que permita comprender la idea que se quiere transmitir.

**4. Wählen Sie eins der folgenden Themen (A oder B) und schreiben Sie einen Text.**

- a) Haben Sie im Ausland gelebt? Wenn ja, erzählen Sie von Ihren Erfahrungen und Gefühlen. Wenn nicht, an welchen Orten oder in welchen Ländern würden Sie gern leben? Warum (nicht)?
- b) Warum verlassen Menschen ihr Land? Welche Vorteile und Nachteile haben Menschen, die im Ausland leben? Begründen Sie Ihre Antwort.

- Calificación máxima otorgada: 4 puntos.
- Porcentaje asignado a la pregunta con respecto al total de la prueba: 40 %.

Criterios específicos de corrección:

Debe responder a la cuestión o cuestiones planteadas, en una de las dos preguntas, adecuándose a la extensión mínima requerida (100-120 palabras). Las redacciones con una extensión inferior tendrán una calificación máxima de 2 puntos. Para obtener la calificación máxima el texto redactado ha de ser coherente con el argumento propuesto, no debe reproducir frases o fragmentos del texto y no debe contener errores gramaticales u ortográficos. Se valorará positivamente la originalidad, la riqueza léxica y el uso adecuado de los contenidos sintáctico-discursivos.



## Texto 2

<b>1. Lesen Sie den Text und die Aufgaben A bis D. Welche Lösung ist jeweils richtig? Markieren Sie!</b>	- Calificación máxima otorgada: 2 puntos. - Porcentaje asignado a la pregunta con respecto al total de la prueba: 20 %.
Criterios específicos de corrección:  La primera pregunta es de elección múltiple. Tiene cuatro apartados A, B, C y D, en cada uno de ellos hay tres opciones. Cada respuesta correcta se puntúa con 0,5 puntos. El valor total de la pregunta es de 2 puntos. Las respuestas incorrectas no restan puntos.	
<b>2. Kreuzen Sie an: richtig (R) oder falsch (F)? Kopieren Sie die Lösung aus dem Text.</b>	- Calificación máxima otorgada: 2 puntos. - Porcentaje asignado a la pregunta con respecto al total de la prueba: 20 %.
Criterios específicos de corrección:  La segunda pregunta tiene cuatro apartados A, B, C y D. La respuesta correcta en cada uno de ellos se puntúa con 0,5 puntos. La puntuación total del ejercicio es de 2 puntos. Se tendrá que indicar si es verdadero o falso y justificar la respuesta copiando la parte del texto que corresponda. De no ser así, no se sumará puntuación alguna en el apartado en cuestión. Las respuestas incorrectas no restan puntos.	
<b>3. Beantworten Sie eine der beiden folgenden Fragen (A oder B). Benutzen Sie möglichst Ihre eigenen Worte</b>  a) Warum hat die Stadt Paris tonnenweise Liebesschlösser von den Brücken entfernt? Was ist da passiert?  b) Was ist das Ziel des Projekts „Lovepicking“ von Mey Lean Kronemann? Wird ihr Projekt allgemein akzeptiert?	- Calificación máxima otorgada: 2 puntos. - Porcentaje asignado a la pregunta con respecto al total de la prueba: 20 %.
Criterios específicos de corrección:  Para obtener la puntuación máxima, 2 puntos, debe responder a una de las dos preguntas con exactitud, sin copiar fragmentos del texto, de manera precisa y que permita comprender la idea que se quiere transmitir.	



<p><b>4. Wählen Sie eins der folgenden Themen (A oder B) und schreiben Sie einen Text.</b></p> <p>a) Haben Sie persönliche Erfahrungen mit Liebesschlössern auf Brücken gemacht? Was denken Sie über diese Tradition?</p> <p>b) Wie feiern Sie den Valentinstag? Hat dieser Tag für Sie eine besondere Bedeutung?</p>	<p>- Calificación máxima otorgada: 4 puntos.</p> <p>- Porcentaje asignado a la pregunta con respecto al total de la prueba: 40 %.</p>
<p>Criterios específicos de corrección:</p> <p>Debe responder a la cuestión o cuestiones planteadas, en una de las dos preguntas, adecuándose a la extensión mínima requerida (100-120 palabras). Las redacciones con una extensión inferior tendrán una calificación máxima de 2 puntos. Para obtener la calificación máxima el texto redactado ha de ser coherente con el argumento propuesto, no debe reproducir frases o fragmentos del texto y no debe contener errores gramaticales u ortográficos. Se valorará positivamente la originalidad, la riqueza léxica y el uso adecuado de los contenidos sintáctico-discursivos.</p>	